



LA CHAÎNE CULTURELLE EUROPÉENNE

arte
vivons curieux

Sommaire

An abstract painting with vibrant colors like blue, red, and green, featuring a paintbrush and a palette. The text is overlaid on this image.

ÉDITORIAL —
PROGRAMMES —
PLUS QUE DE LA TÉLÉ —
LA CHAÎNE —
CHRONOLOGIE —
GRILLES DES PROGRAMMES —



Éditorial



ARTE dans l'univers numérique

La seconde vague de la révolution numérique bouscule le paysage culturel et télévisuel européen. La multiplication des chaînes, la possibilité de regarder la télévision sur Internet placent ARTE devant de nouveaux défis. Chaîne de qualité dédiée à la culture, ARTE est bien placée pour affirmer son identité face à cette pléthore de médias, celle d'une télévision toujours fiable et intéressante.

Depuis l'extension du temps d'antenne en mai 2006, les téléspectateurs en France, en Allemagne et dans le reste de l'Europe peuvent découvrir le programme d'ARTE 7 jours sur 7 toute la journée. ARTE a été la première chaîne publique à donner à ses téléspectateurs un avant-goût de l'image parfaite qu'offre la TV HD et diffusera fin 2007 l'ensemble de ses programmes hors information en 16/9. Nous comptons bien conserver notre rôle de précurseur dans ce domaine et accentuer ainsi l'attractivité de nos programmes.

De plus en plus d'émissions sont désormais visibles sur Internet, sous formes de stream, de podcast ou de vidéo à la demande. Nous sommes au début d'une nouvelle ère de la télévision, la télévision à la carte. Dorénavant, les téléspectateurs pourront choisir eux-mêmes leurs programmes et les regarder où et quand ils le souhaitent. ARTE offrira également cette possibilité à ses téléspectateurs dès le mois de septembre 2007.

Confiante dans l'avenir, la Chaîne mise plus que jamais sur la qualité, le respect et la créativité avec son regard européen et transnational qui marque fortement la grille 2007. ARTE réaffirme ce qu'elle est déjà aux yeux de ceux qui la regardent : la chaîne de télévision la plus créative d'Europe qui, sans cesse, éveille notre curiosité.



Gottfried Langenstein
Président



Jérôme Clément
Vice-président



© Dinah Hayt



© Martin Bernhart

Programmes





© Frédéric Maigrot

Pour nos téléspectateurs, ARTE est depuis 15 ans synonyme de qualité et de crédibilité. Notre ambition est de continuer à répondre le mieux possible à cette attente. Plus que jamais, notre grille des programmes se consacre en 2007 aux préoccupations et aux interrogations des hommes et de femmes d'aujourd'hui en portant, avec eux, un regard sur l'avenir. L'ambition d'ARTE est triple : être une Chaîne plus réactive, plus innovante et plus européenne.

Pour rester en prise avec l'actualité, ARTE réserve une place de choix aux Sciences et à la recherche prospective. Des documentaires de premier plan mettent en lumière les grands enjeux des sciences, et la nouvelle Thema Futur jette une fois par mois un regard sur la société de demain.

ARTE est aussi et surtout la Chaîne de la culture. D'où le choix d'exposer au meilleur horaire le magazine culturel Metropolis, dans une formule revisitée. Une fois par mois, de nouvelles émissions comme Découvrir un opéra présentent des œuvres méconnues mais de qualité. ARTE fait également la part belle aux grands classiques de la musique, du théâtre et de la danse interprétés par des artistes de renom, tout en accordant une large place aux œuvres novatrices et créatives.

Résolument cinéophile, notre Chaîne honore le 7^e art avec de nombreux chefs-d'œuvre de réalisateurs comme Wong Kar-Wai, Hans-Christian Schmid et Jacques Rivette. ARTE reste également un partenaire fidèle engagé dans la production de films de choix comme « La vie des autres » de Florian Henckel von Donnersmarck, Oscar 2007 du meilleur film étranger et « Lady Chatterley » de Pascale Ferran, récompensé par cinq Césars. Les amateurs de films Trash y trouvent aussi leur compte : ARTE propose en effet des films de série B décalés qui, en leur temps, ont transgressé toutes les normes esthétiques et sont aujourd'hui culte.

Quant à l'Europe, elle reste une priorité d'ARTE. De nouvelles émissions, bien visibles dans la grille, décryptent de manière plaisante les grands thèmes de l'Europe. La nouvelle série documentaire Visages d'Europe propose des portraits subtils de femmes et d'hommes qui incarnent la diversité du continent. Les questions sociales, économiques et politiques de l'Europe d'aujourd'hui sont quant à elles abordées sous forme de reportages vivants dans le nouveau magazine ZOOM Europa.

Avec un œil sur l'avenir sur ARTE, le monde est encore plus passionnant, plus divertissant et plus haut en couleur.

Christoph Hauser
Directeur des programmes





thema

Découvrez et comprenez le monde !

Emblèmes de la Chaîne dès ses débuts et très vite imitées, les soirées thématiques d'ARTE symbolisent l'art de regarder la télévision autrement. Divertissantes, investigatives ou tout simplement enrichissantes, elles offrent une palette infinie de sujets et font appel à tous les genres audiovisuels : documentaires, reportages, films de cinéma, fictions et bien d'autres encore. Trois soirs par semaine, le téléspectateur prend le temps de découvrir et de comprendre. Chaque soirée de la semaine a sa couleur particulière.



1



2



3

À la découverte des mythes de notre temps

Thema du dimanche ♣ 20h45

Le plus souvent construite autour d'un grand film diffusé en première partie de soirée, la Thema du dimanche, qui intéresse un public familial, privilégie des sujets divertissants alliant le rêve et l'émotion : *Rossellini-Bergman, l'amour au cinéma, Le blond – plus qu'une couleur, Copines pour la vie* ou encore *La passion Porsche*.

Comprendre le monde d'aujourd'hui

Thema du mardi ♣ 20h45

Rediff. : mercredi ♣ 14h40

Présenté par: Annie-Claude Elkaim, Daniel Leconte, Andrea Fies

Attentive à son époque, la Thema du mardi se penche sur la société d'aujourd'hui et les grands enjeux politiques, socio-économiques et scientifiques, comme la mobilité professionnelle en Europe, le réseau financier de la FIFA, les mutilations génitales féminines ou l'ex-dictateur irakien Saddam Hussein. Une fois par mois, Thema Futur traite de questions prospectives à horizon proche en abordant de manière approfondie des sujets qui touchent à la science, la santé, la démographie, etc... qui auront des conséquences durables sur notre vie quotidienne.



Annie-Claude Elkaim © Frédéric Maigrot
Andrea Fies © ARTE / Frédéric Maigrot
Daniel Leconte © Kate Barry

Partager la culture

Thema du vendredi ♣ 22h15

Désireuse d'éveiller le plaisir que procurent la littérature, les arts plastiques et toutes les formes de la culture contemporaine et passée, la Thema du vendredi s'intéresse par exemple au *Monde merveilleux de la publicité* ou à l'écrivain Samuel Beckett.



4



5



6

1. Thema du vendredi, *Samuel Beckett* © SWR/Hugo Jehle
2. Thema du dimanche, *Le blond – plus qu'une couleur* © L'E vision
3. Thema du dimanche, Audrey Hepburn dans *Voyage à deux* © Kirch Media
4. Thema du mardi, *La chose – Campagne contre un tabou* © Valentin Thurn
5. Thema Futur, *Les mystères de Monte Sana* © Point du jour
6. Thema du vendredi, *Ava – la voix de ma mère* © Norbert Busé

Cinéma

Vivez l'émotion !

Toutes les cinématographies du monde ont droit de cité sur ARTE. Deux fois par semaine en prime-time, le lundi et le jeudi, ainsi que le mercredi en deuxième partie de soirée, la Chaîne présente des films importants, le plus souvent primés, auxquels s'ajoute le film de la Théma du dimanche. Les films étrangers sont généralement diffusés en version originale sous-titrée. L'après-midi n'est pas en reste puisque deux longs-métrages sont rediffusés les lundis et mardis à 15h00. Environ un quart des films diffusés sont des coproductions : en effet, dès sa création, la Chaîne s'est engagée financièrement pour soutenir les réalisateurs talentueux. De plus, un accord de coproduction entre l'ARD, la ZDF et ARTE permet chaque année à six coproductions européennes de voir le jour.

Cinéma

Vivez l'émotion !

Toutes les cinématographies du monde ont droit de cité sur ARTE. Deux fois par semaine en prime-time, le lundi et le jeudi, ainsi que le mercredi en deuxième partie de soirée, la Chaîne présente des films importants, le plus souvent primés, auxquels s'ajoute le film de la Théma du dimanche. Les films étrangers sont généralement diffusés en version originale sous-titrée. L'après-midi n'est pas en reste puisque deux longs-métrages sont rediffusés les lundis et mardis à 15h00. Environ un quart des films diffusés sont des coproductions : en effet, dès sa création, la Chaîne s'est engagée financièrement pour soutenir les réalisateurs talentueux. De plus, un accord de coproduction entre l'ARD, la ZDF et ARTE permet chaque année à six coproductions européennes de voir le jour.

Cinéma

Vivez l'émotion !

Toutes les cinématographies du monde ont droit de cité sur ARTE. Deux fois par semaine en prime-time, le lundi et le jeudi, ainsi que le mercredi en deuxième partie de soirée, la Chaîne présente des films importants, le plus souvent primés, auxquels s'ajoute le film de la Théma du dimanche. Les films étrangers sont généralement diffusés en version originale sous-titrée. L'après-midi n'est pas en reste puisque deux longs-métrages sont rediffusés les lundis et mardis à 15h00. Environ un quart des films diffusés sont des coproductions : en effet, dès sa création, la Chaîne s'est engagée financièrement pour soutenir les réalisateurs talentueux. De plus, un accord de coproduction entre l'ARD, la ZDF et ARTE permet chaque année à six coproductions européennes de voir le jour.



Ciné lundi*

Première séance ♦ 20h40

Ciné lundi propose des films récents, le plus souvent inédits à la télévision, qui ont tous su retenir l'attention par leur originalité, leur imagination et leur sensibilité. Leurs réalisateurs sont aussi différents que Pedro Almodóvar, Fatih Akin, Luc Bondy ou Wolfgang Becker.

Ciné mercredi*

Découverte ♦ 22h30

Le mercredi en fin de soirée, Ciné mercredi s'adresse aux amateurs de cinématographies peu connues et souvent lointaines, mais aussi d'un cinéma d'auteur américain et européen aux antipodes du cinéma commercial.

Ciné jeudi*

Voir et revoir ♦ 20h40

Voir et revoir, le jeudi, met à l'affiche, en prime-time, les œuvres de grands réalisateurs qui constituent le patrimoine cinématographique de ces dernières décennies : les classiques du film noir, les films de Jean Delannoy, Luchino Visconti, David Lynch...

Court-circuit / Moyen métrage

Deux mardis par mois ♦ 00h30

Mercredi ♦ 00h30

Plus de 700 courts-métrages et moyens métrages sont diffusés annuellement dans Court-circuit le mercredi soir, et deux fois par mois le mardi.

Film muet

Un vendredi par mois ♦ 00h30

Un vendredi par mois, ARTE met à l'honneur des joyaux du cinéma muet, la plupart présentés dans une version restaurée et avec une musique inédite.

Trash

Jeudi ♦ vers 00h30

Tard dans la nuit, ARTE ose regarder d'un peu plus près ces films qui ont allègrement ignoré les notions esthétiques et morales qui prévalaient en leur temps – et qui ont, parfois, été les précurseurs des grandes tendances du cinéma international.

* Rediffusions : lundi et mardi • 15h00



1. Ciné jeudi, *Le guépard* de Luchino Visconti © ARTE France/Pathé Renn Production – Titanus
2. *Ne touchez pas la hache* de Jacques Rivette © Les films du losange/Moune Jamet
3. Ciné jeudi, *Parfum d'absinthe* d'Achim von Borries © ZDF/Walter Wehner
4. Ciné lundi, *Head-On* de Fatih Akin © NDR/Kerstin Steller
5. *La vie des autres* de Florian Henckel von Donnersmarck © Buena Vista International
6. Ciné lundi, *Tout sur ma mère* de Pedro Almodóvar © ARD/Degeto

Fiction



Vivez l'émotion !

ARTE a pour ambition de proposer le meilleur des fictions françaises, allemandes et européennes. Le plus souvent inédites à la télévision, elles sont pour deux tiers coproduites par la Chaîne. La fiction sur ARTE, ce sont presque 200 téléfilms unitaires par an qui puisent leur inspiration dans la richesse de la vie : émotion, suspense, action, réalité sociale, petits bonheurs quotidiens et grands drames personnels. La Chaîne fait appel aux plus talentueux des réalisateurs français et allemands, de Claire Denis et Benjamin Heisenberg à Detlev Buck et Olivier Assayas, et d'autres horizons géographiques – Europe, Amérique du Nord et du Sud, Proche et Moyen-Orient, Afrique et Maghreb, Asie. Chacun apporte son regard et son écriture personnels, conférant ainsi à la programmation une diversité rare et appréciée de tous.



1



2



3

Téléfilm du mardi*

Mardi 22h45

Destinées à un public jeune et curieux, les fictions proposées le mardi veulent surprendre. Originales et modernes sur le fond comme sur la forme, elles laissent libre court à l'imagination, sans toutefois renoncer au réalisme, comme *Les amants réguliers* de Philippe Garrel, *Printemps Glacial* de Dominik Graf, *Les cadets de Gascogne* d'Emmanuel Bourdieu ou encore *Trois amours de femmes* de Buket Alakus.

Téléfilm du vendredi*

Vendredi 20h45

Les fictions du vendredi présentent des histoires fortes pleines d'émotion. Elles entraînent le téléspectateur dans le sillage de leurs personnages et de leurs rêves, de leurs désirs et de leurs préoccupations. Quelques exemples emblématiques : *Lady Chatterley et l'homme des bois* de Pascale Ferran, *L'embrasement* de Philippe Triboit et *En fuite* de Kai Wessel.

Téléfilm du samedi

Samedi 23h30

La case du samedi propose aux téléspectateurs une sélection de nos meilleures coproductions récentes.

* Rediffusions: samedi et dimanche • 16h00



4



5



6

1. Téléfilm du vendredi, *Monsieur Zucker joue son va-tout* de Dani Levy © X-Filme
2. Téléfilm du mardi, *Les Cadets de Gascogne* d'Emmanuel Bourdieu © ARTE France
3. Téléfilm du vendredi, *Une fugue royale* de Dominique de Rivaz © SSR
4. Téléfilm du vendredi, *En fuite* de Kai Wessel © ARD/Degeto
5. Téléfilm du vendredi, *L'embrasement* de Philippe Triboit © Monika Jeziorowska/CinéTévé
6. Téléfilm du vendredi, *Lady Chatterley et l'homme des bois* de Pascale Ferran © ARTE France/Maia Films

Documentaires



Découvrez le monde !

Les documentaires d'ARTE sont comme une vaste encyclopédie colorée et animée : art, culture, histoire, sciences, techniques, tous les goûts et les couleurs sont réunis pour satisfaire la curiosité des téléspectateurs.



Découvrir de nouveaux horizons

Terres d'ailleurs

Du lundi au vendredi ♦ 13h05

Rediff. : 17h30

Terres d'ailleurs emmène les téléspectateurs dans des régions reculées du globe pour leur faire découvrir traditions, religions et coutumes locales, ainsi qu'une foule de choses surprenantes sur la faune et la flore exotiques.

ARTE Découverte

Du lundi au vendredi ♦ 19h00

Rediff. : 16h45

Pour cette case en début de soirée, les thèmes sont variés et facilement accessibles : la recherche du puits de jouvence, le bambou ou l'île la plus septentrionale de la planète, autant de sujets faits pour divertir et intéresser le téléspectateur.

Sciences

Lundi ♦ 22h15 - **Rediff.** : **vendredi** ♦ 15h15

Divertissante et factuelle à la fois, la case Sciences présente les découvertes et tendances les plus récentes dans le domaine scientifique, technique et médical. Des documentaires de haute tenue décryptent pour les téléspectateurs des thèmes complexes tels que les neurosciences ou les carburants alternatifs.

L'Aventure humaine

Samedi ♦ 20h45

Rediff. : **samedi** ♦ 14h00 **et dimanche** ♦ 14h00

L'Aventure humaine parcourt à grands pas la planète et le temps, sur les traces des grandes conquêtes de l'humanité.

360° – GEO

Samedi ♦ 21h40

Rediff. : **samedi et dimanche** ♦ 14h50,

mardi ♦ 8h45

Présenté par : Sandrine Mörch



© Frédéric Maigrou/ARTE

Tournée résolument vers le monde d'aujourd'hui, 360° – GEO traite tous les domaines et propose de passionnantes évasions dans des contrées lointaines : le tissage artisanal au Cambodge, un village kenyan à la population exclusivement féminine, la protection du

tigre de l'amour ou un voyage au cercle polaire en hélicoptère.

Découvrir et partager la vie des Européens

Visages d'Europe

Du lundi au vendredi ♦ 18h30

Rediff. : 11h05 et 12h10

Visages d'Europe fait découvrir aux téléspectateurs un continent aux paysages attrayants et au riche patrimoine. Loin de la politique de quotas ou de la bureaucratie de l'Union européenne, cette série documentaire présente la culture au quotidien à travers de personnes qui font la vitalité et la diversité de l'Europe.

Feuilleton documentaire / série documentaire

Du lundi au vendredi ♦ 20h15

Rediff. : 11h30 et 14h00

Les feuilletons documentaires et les séries documentaires diffusés sur ARTE sont ancrés dans la réalité tout en nous faisant rêver. Dans la série *A380 : L'aventure des essais en vol*, les téléspectateurs font un périple palpitant à bord et dans les coulisses du plus grand avion de ligne du monde. Au fil de ses aventures culinaires en douce France, Sarah Wiener, une chef autrichienne, fait découvrir aux téléspectateurs les spécialités gastronomiques et autres attraits de nos régions.



La vie en face

Jeudi ♦ 22h15

ARTE propose des films d'auteur autour des grands thèmes universels comme le monde du travail ou la peine de mort à travers des histoires vraies d'Européens d'aujourd'hui.

1. 360° – GEO, Kenya, le village des femmes © ARTE / Medienkontor FFP
2. Série documentaire, Les aventures culinaires de Sarah Wiener © zero film
3. L'histoire du peuple juif © WDR/Gruppe 5 Filmproduktion/Milos Vendek
4. Série documentaire, A380 – L'aventure des essais en vol © Airbus S.A.S
5. Sciences, Un volcan sous la mer © ARTE France/Per Diem Films GA&A

Documentaires





1



2



3



4



5

Vivre l'émotion

Grand Format

Lundi ♦ 23h30

Label prestigieux de la Chaîne, le Grand Format porte la signature d'auteurs talentueux et engagés du monde entier : Nicolas Philibert, Rithy Panh, Philipp Gröning, Hubert Sauper, Stéphane Breton, Christian Frei ou Andres Veiel. Œuvres singulières et souvent proches d'une écriture cinématographique, ces documentaires invitent à une meilleure compréhension de l'homme et de sa condition.

Les grands duels du sport

Samedi ♦ 11h15

Rediff. : lundi et vendredi ♦ 8h50

Les grands duels du sport restitue ces « légendes de notre temps » dans leur contexte culturel et historique.

Comprendre le monde d'hier et d'aujourd'hui

Les Mercredis de l'Histoire

Mercredi ♦ 20h45

Rediff. : dimanche ♦ 18h10

Réservée à l'histoire en général et à l'histoire contemporaine en particulier, cette case est un espace de mémoire collective et individuelle. Les Mercredis de l'Histoire revient entre autres sur les artistes espions de la CIA, l'insurrection hongroise de 1956, la crise de Suez ou encore la bataille de Verdun.

Toute l'Histoire

Dimanche ♦ 10h00

ARTE donne un coup de projecteur sur les grands événements qui ont changé la face du monde au cours des siècles passés.

Cuisine des terroirs

Dimanche ♦ 17h35

Rediff. : samedi ♦ 13h35

Cuisine des terroirs se rend partout en Europe, chez nos voisins, où il fait bon vivre et cuisiner.

Biographie

Samedi ♦ 17h30

Rediff. : jeudi ♦ 14h30

Biographie partage les confidences de personnalités éminentes d'aujourd'hui : Paul Auster, Beate Klarsfeld, Dany Levi, Jeanne Moreau...

Partager la culture

La Nuit

Mardi ♦ 00h30 (une fois par mois)

La Nuit est un espace de création entièrement dédié à l'art vidéo, au cinéma expérimental et aux vidéos d'artistes plasticiens.

La Lucarne

Vendredi ♦ 00h45

Loin des sentiers battus, ce rendez-vous nocturne propose de découvrir des œuvres originales à la signature très personnelle et souvent au format inhabituel.

L'art et la manière

Samedi ♦ 12h00

Rediff. : lundi ♦ 10h45

et mardi ♦ 14h25

L'art et la manière pénètre dans l'intimité des ateliers et studios d'artistes et propose une initiation à la danse, l'architecture, la musique, la comédie.

ARTE Créatif

Samedi ♦ 19h00

et dimanche ♦ 12h00

(une fois par mois)

Rediff. : jeudi ♦ 9h00

Dans ARTE Créatif, la Chaîne propose des programmes à la fois informatifs et divertissants dont la participation active des téléspectateurs constitue un élément important. Ainsi, les téléspectateurs peuvent intervenir par leur vote téléphonique pour sauver des monuments historiques en péril de part et d'autre du Rhin.

Les Têtes d'Affiche

Dimanche ♦ 11h00

Les Têtes d'Affiche mettent en vedette les « Grands » de la musique, de la littérature et du cinéma.

Art & Culture

Dimanche ♦ 20h15

Rediff. : dimanche ♦ 13h30

Art & Culture explore toutes les formes d'expression artistique et courants culturels d'hier et d'aujourd'hui, les Beaux-arts, les Arts appliqués comme les Arts et métiers, avec des collections telles que *Art Safari*, *Design* ou *Architectures*.



Spectacles



Partagez la culture !

La vocation naturelle d'ARTE est de s'intéresser de près aux spectacles vivants. Théâtre, ballet, musique classique, variétés, jazz, art lyrique, toutes les disciplines et tendances s'y expriment sans exclusive.



Maestro

Dimanche ♦ 19h00
Rediff. : samedi ♦ 8h00

Maestro donne la priorité à la performance musicale et invite les téléspectateurs à assister aux concerts d'artistes de renom comme Anne-Sophie Mutter et Daniel Barenboim et de jeunes prodiges comme le pianiste chinois Lang Lang, qui excellent tous dans le répertoire classique ou contemporain.

Musica

Samedi ♦ 22h40

Musica ouvre les portes de la création artistique à travers des portraits d'artistes comme Rolando Villazón et Mstislav Rostropovitch et des événements lyriques ou chorégraphiques. Sont également diffusés six opéras en direct en prime-time, dont *Eugène Onéguine* de Pierre Tchaïkovski. Une fois par mois, dans **Découvrir un opéra**, ARTE initie le public aux opéras d'un répertoire moins connu. A l'affiche : des œuvres du baroque et du 20^e siècle comme *Cardillac* de Paul Hindemith, *Jeanne d'Arc au bûcher* d'Arthur Honegger et *Platée* ou *Zoroastre* de Jean-Philippe Rameau.

Comedia

Mardi ♦ 22h40

Huit fois par an, Comedia met le théâtre à l'honneur avec le meilleur de la scène européenne.

Le spectacle du dimanche

Dimanche ♦ 9h00

Les matinées dominicales d'ARTE vibrent au rythme du spectacle vivant.

Tracks

Jeudi ♦ 23h15

Tracks est le magazine d'ARTE à l'affût des dernières tendances musicales, modes de vie et expériences artistiques d'avant-garde.



1. Maestro, Barenboim interprète Beethoven © ARTE France / Monika Rittershaus
2. Musica / Découvrir un opéra, *Platée* © ARTE France / Eric Mahoudeau
3. Musica, La chorégraphe Henrietta Horn © HR
4. Opera, *Une Zarzuela avec Plácido Domingo* © TVE
5. Tracks, *Hey Willpower* © ZDF / Brande Baugh Andreas

Magazines



Innovants et originaux, les magazines d'ARTE se penchent sur la vie des Européens. Ils se distinguent par leur sens du respect, leur humour et leur profondeur. *Au cœur de la nuit* et *Karambolage*, émissions récompensées par le prestigieux prix Grimme, présentent la vie culturelle en Europe dans toute sa diversité ainsi que les nouvelles tendances design, gastronomiques ou autres.



Chic

Du lundi au vendredi ♦ 12h35,
samedi ♦ 12h30
Rediff. : du lundi au vendredi ♦ 10h10,
vendredi ♦ 14h45

Présenté par: Églantine Éméyé



© Jean-Philippe Baltel

Chaque jour de la semaine, Chic décrypte les tendances de la mode, de l'architecture, de la gastronomie, du design, et présente un univers de créativité et de bien-être. Chaque samedi, Best of Chic présente un résumé des meilleurs moments de la semaine.

Au cœur de la nuit

Mardi ♦ 00h30 (une fois par mois)

Au cœur de la nuit : deux personnalités, d'horizons ou de cultures différentes comme Amira Casar et Robert Wilson, Jessica Schwarz et Jonathan Meese parcourent une ville et discutent de leur vie et de leurs sources d'inspiration.

Toutes les télé du monde

Samedi ♦ 12h55
Rediff. : lundi ♦ 14h30,
mardi et mercredi ♦ 10h35

Toutes les télé du monde regarde la télé des autres, un zapping ludique et plein de surprises.

Karambolage

Dimanche ♦ 20h00
Rediff. : du lundi au vendredi ♦ 8h30
et 10h00,
mercredi et vendredi ♦ 14h30

Dans Karambolage, ARTE illustre de manière ludique les petites et grandes différences entre Français et Allemands.

Programme pour la jeunesse

L'ours, le tigre et les autres

Dimanche ♦ 8h00
Rediff. : mercredi ♦ 9h00,
et **vendredi** ♦ 11h00

ARTE enrichit son volet éducatif ludique : l'émission L'ours, le tigre et les autres fait le bonheur des enfants.

Spirou et Fantasio

Dimanche ♦ 8h30
Rediff. : mercredi ♦ 9h30,
et **jeudi** ♦ 11h00

La série **Spirou et Fantasio** est peuplée des adorables personnages de la bande dessinée du même nom.



1. L'ours, le tigre et les autres © ARTE / Bavaria Media
2. Toutes les télé du monde, La télévision des Shanghaïens © ARTE F
3. Au cœur de la nuit Amira Casar et Robert Wilson
© ZDF/avant media/Fabian Meyer/Georg Denzer
4. Manu Katché, Air, Bryan Ferry, and Guests: One Night in Paris
© ARTE France / Jean-Baptiste Mondino

Information



Comprendre le monde d'aujourd'hui

ARTE propose une lecture européenne de l'actualité aux antipodes de l'info spectacle.



ARTE Info

Tous les jours ♦ 19h45
et après minuit en semaine

Présenté par : William Irigoyen et Jürgen Biehle

ARTE Info, le journal de la rédaction, fait le tour de l'actualité européenne. Sont traités en priorité les sujets qui dépassent les frontières nationales, avec une grande attention à la pluralité des points de vue. Deux bureaux de correspondants couvrent l'actualité à Paris et Berlin.

Le Journal de la culture

Du lundi au samedi ♦ 20h00

Présenté par : Annette Gerlach, Elise Chassaing et Gustav Hofer

Le Journal de la culture explore l'actualité culturelle européenne, expositions, arts de la rue et de la scène, sorties de livres ou de films, tendances...

ZOOM Europa

Mercredi ♦ 21h45
Rediff. : vendredi ♦ 16h00

Présenté par : Bruno Duvic

ZOOM Europa traite de l'actualité européenne et aborde les grands dossiers de société, de vie quotidienne, d'économie ou de politique qui se posent en Europe : à titre d'exemple, la présidence de l'Allemagne au Conseil de l'UE, l'« eurofrustration » des Serbes ou encore l'opposition en Biélorussie.

Le Dessous des cartes

Mercredi ♦ vers 22h30
Rediff. : samedi ♦ 11h00,
et du lundi au vendredi ♦ 8h15 et 9h45

Auteur et présentateur : Jean-Christophe Victor

Le Dessous des cartes propose une analyse géopolitique des situations conflictuelles et des enjeux internationaux : l'Arménie, le statut du Kosovo, le coup d'Etat en Thaïlande...

ARTE Reportage

Samedi ♦ 19h00
Rediff. : dimanche ♦ 12h10,
et jeudi ♦ 9h30

Présenté par : Nathalie Georges et Andrea Fies

ARTE Reportage cherche à comprendre les grands enjeux de la planète. Afin de mieux décrypter les thèmes abordés, le magazine d'actualité internationale propose des rappels historiques, des données géopolitiques, géographiques ou économiques qui complètent les reportages.

Metropolis

Samedi ♦ 20h00
Rediff. : dimanche ♦ 12h45

Rédacteur en chef : Rebecca Manzoni

La nouvelle formule de Metropolis, magazine culturel fédérateur et accessible à tous, porte un regard original et critique sur la vie intellectuelle et artistique en Europe.



William Irigoyen © Frédéric Maigrot / ARTE,
Jürgen Biehle © Frédéric Maigrot / ARTE



Nathalie Georges et Andrea Fies
© Frédéric Maigrot / ARTE



Elise Chassaing, Annette Gerlach, Gustav Hofer
© Frédéric Maigrot / ARTE



Bruno Duvic © Radio France/ Christophe Abramowitz
Jean-Christophe Victor © Stéphane Louis / ARTE



Rebecca Manzoni © Jean-Philippe Baltet / ARTE



Image et audience

En 2006, ARTE comptait en moyenne 9,4 millions de téléspectateurs par semaine en France et 4,2 millions en Allemagne.

Selon les sondages*, la Chaîne jouit d'une excellente image et, depuis 2002, sa notoriété a continuellement progressé de part et d'autre du Rhin. ARTE est considérée comme LA Chaîne culturelle par excellence et occupe une position particulière dans les paysages audiovisuels français et allemand.

En France comme en Allemagne, ARTE est synonyme de qualité et de créativité dans l'audiovisuel. Les téléspectateurs des deux pays apprécient aussi la crédibilité et le respect dont la Chaîne fait preuve à l'égard de sujets sensibles.

Dans un environnement de plus en plus diversifié et concurrentiel, ARTE joue un rôle central du fait de sa vocation particulière de chaîne européenne et culturelle. En quinze années d'existence, ses programmes sont devenus une référence dans le paysage audiovisuel européen.

*Ifop, 2006

Antenne

Concevoir, préparer et assurer la continuité de diffusion de l'Antenne sont les missions du Service Antenne. Il se compose de quatre secteurs interdépendants : habillage-promotion, continuité d'antenne, pré-diffusion et diffusion.

Le passage de la télévision analogique à la télévision numérique représente une mutation technologique majeure qui a été réalisée avec la mise en service de la nouvelle régie de diffusion en 2005. Les changements nécessaires transforment l'ensemble des métiers de l'Antenne afin d'arriver à une plus grande efficacité dans les procédures de travail et à un plus grand confort pour nos téléspectateurs.

Fidèle à ses principes d'ouverture, de chaleur, de

respect et de curiosité, le Service Antenne d'ARTE a produit de nouveaux éléments d'habillage de chaîne (idents généraux). Leur diffusion accompagne la nouvelle grille des programmes mise en place en janvier 2007.

Ces éléments ont été réalisés en collaboration avec les agences « Déjà vu » pour l'image et « Novapro owl » pour le son. Leur objectif est de renforcer l'identité visuelle et sonore d'ARTE.

Des émissions diffusées simultanément en plusieurs langues

Produire et diffuser en plusieurs langues est un défi qu'ARTE relève quotidiennement. Pour ce faire, plusieurs techniques sont utilisées en fonction du type de programme. Le sous-titrage, le doublage, le « voice over » ou la « voix off » sont gérés par le Service Sous-titrage / Doublage. La traduction simultanée des émissions de plateaux est gérée par le Service Linguistique.

La Chaîne s'est doté d'un système d'adaptation linguistique pour les grands événements diffusés en direct (opéras, pièces de théâtre, festivals...). Ces techniques permettent d'offrir aux téléspectateurs d'ARTE des versions fidèles à l'œuvre originale.

Les environ 4 400 émissions diffusées par ARTE chaque année (soit 6 900 h de programmes) comportent 200 langues et dialectes différents. Leurs adaptations linguistiques permettent aux francophones et germanophones de recevoir systématiquement une version traduite dans leur langue respective. De plus, les téléspectateurs équipés du matériel de réception approprié peuvent choisir de suivre toujours l'autre version linguistique, à savoir la version originale, le cas échéant.



© Frédéric Maigrot



© Frédéric Maigrot

Palmarès 2006 et 2007 (Sélection)



Marina Hands, actrice principale de « Lady Chatterley », avec la réalisatrice Pascale Ferran © Michael Kappeler / ddp

Cinéma

- La vie des autres de Florian Henckel von Donnersmarck : Oscar du meilleur film en langue étrangère, 2007 ; Prix européen du film pour le meilleur film, le meilleur scénario et le meilleur acteur, 2006 ; Prix du film allemand en or pour le meilleur film, le meilleur réalisateur, le meilleur scénario, la meilleure interprétation masculine dans un premier et un second rôle ; Prix de l'audience, Festival international du film de Locarno 2006
- Yella de Christian Petzold : Ours d'argent pour la meilleure actrice, Berlinale 2007
- Nuovomondo d'Emanuele Crialese : Lion d'argent, Festival International du Cinéma de Venise, 2006
- Daratt de Mahamat Saleh-Haroun : Prix spécial du jury, Festival International du Cinéma de Venise 2006
- Flandres de Bruno Dumont : Grand Prix du jury, Festival international du film de Cannes, 2006
- Knallhart de Detlev Buck : Prix du cinéma allemand en argent pour le meilleur film, le meilleur montage et la meilleure musique, 2006
- Paradise now de Hany Abu-Assad : Golden Globe pour le meilleur film en langue étrangère, 2006

Fiction

- Lady Chatterley de Pascale Ferran : César pour le meilleur film, la meilleure actrice et la meilleure cinématographie, 2007
- Rencontre au sommet de David Yates : Emmy Award pour le meilleur film, le meilleur scénario et la meilleure interprétation féminine dans un second rôle, 2006
- Le Grand Charles de Bernard Stora : FIPA d'or pour le meilleur acteur, FIPA d'argent pour la meilleure série, 2006
- Noces d'argent de Matti Geschonneck : Prix allemand de télévision pour la meilleure mise en scène et la meilleure interprétation féminine dans un second rôle, 2006
- La nuit du grand déluge de Raymond Ley : Prix allemand de télévision pour le meilleur documentaire, 2006
- Vive la bombe! de Jean-Pierre Sinapi: Meilleur film, Festival de la Fiction Télévisée de Saint-Tropez, 2006
- L'Homme de l'Ambassade de Dito Tsintsadze : Léopard d'or pour le meilleur acteur, Festival international du film de Locarno, 2006
- Liaisons coupables de Hans Steinbichler : Prix Adolf Grimme en or pour le meilleur réalisateur, les meilleurs acteurs et la meilleure cinématographie, 2006
- Grbavica de Jasmila Zbanić : Ours d'or pour le meilleur film, Berlinale, 2006
- Requiem de Hans-Christian Schmid : Prix du cinéma allemand en argent pour le meilleur film, la meilleure interprétation féminine dans un premier rôle et second rôle, 2006; Ours d'argent pour la meilleure actrice, Berlinale, 2006
- Le libre arbitre de Matthias Glasner : Ours d'argent pour la meilleure contribution artistique, Berlinale 2006

Documentaires

- Le temps des prisonniers de Shimon Dotan : Prix Spécial du Jury, Festival du film de Sundance 2007
- La malédiction de notre fille de Manon Loiseau et Alexis Marant : Prix Albert Londres 2006
- Les Oligarques Russes — De l'ascension à la chute de Alexander Gentelev : Prix Europa 2006; Prix spécial du Jury, Festival International de Télévision de Banff, 2006
- Le nerf de la guerre d'Eugene Jarecki : Prix Adolf Grimme du meilleur scénario et de la meilleure réalisation, 2006
- Fête de famille à l'iranienne de Arash : Pigeon d'or pour le meilleur documentaire en compétition internationale, DOK Leipzig, 2006
- Buddha's Lost Children de Mark Verkerk : Pigeon d'argent pour le meilleur documentaire en compétition internationale, DOK Leipzig, 2006
- 1956 – La fin du mythe stalinien de Daniel et Jürgen Ast : Prix du film de Bavière, 2006
- Des GI's qui ont choisi la Chine de Shui-Bo Wang : Prix Golden Gate, catégorie « Documentaire long pour la télévision », Festival International du Film de San Francisco, 2006
- La Grande Chartreuse de Philipp Gröning : Prix ARTE 2006 pour le meilleur documentaire européen ; Prix du film de Bavière pour le meilleur documentaire, 2006; Prix spécial du jury international « Documentaires/Cinéma », Festival du Film de Sundance, 2006
- Le voyage des femmes de Zartalé de Claude Mourieras : FIPA d'argent pour le meilleur documentaire, 2006
- Mischa ou l'enfance assassinée de Stella Tinbergen: Prix Robert Geisendörfer dans la catégorie «Télévision», 2006
- Le cauchemar de Darwin de Hubert Sauper : César du meilleur premier film, 2006

Spectacles

- Nous ne pouvons qu'atténuer la haine: Daniel Barenboim et le West-Eastern Divan Orchestra de Paul Smaczny : Emmy Award dans la catégorie « meilleure émission culturelle », 2006; FIPA d'or, catégorie « Musique et arts vivants », 2007
- Le Rossignol de Christian Chaudet : Prix du meilleur essai, Festival International du Film sur l'Art, Montréal, 2006
- Glenn Gould – Au delà du temps de Bruno Monsiegeon : FIPA d'or, catégorie « Musique et arts vivants », 2006

Magazine

- Karambolage de Claire Doutriaux : Prix Adolf Grimme pour l'idée, la conception et la réalisation, 2006



Les lauréats de « La vie des autres » lors de la remise du 56^e Prix du film allemand © Markus Brandt / ddp



Plus que de la télé

Internet

www.arte.tv

Depuis 2006, le site Internet de la Chaîne s'appelle désormais www.arte.tv. Il jouit d'une popularité croissante : consulté mensuellement par 1 million d'internautes, la page d'accueil constitue un instrument central d'information et de communication.

Arte.tv présente et complète de façon innovante les thématiques traitées à l'antenne. Outre la programmation du jour, le site propose des dossiers approfondis apportant des informations supplémentaires sur les programmes phares. Par ailleurs, arte.tv propose des blogs, des chats et des forums, particulièrement appréciés par les jeunes internautes.

A partir de septembre 2007, la rubrique Internet ARTE + 7 proposera aux internautes une sélection de programmes en libre accès dans les sept jours suivant leur première diffusion à l'antenne. Des émissions comme *ARTE Info*, *Karambolage* et *Metropolis* sont d'ores et déjà disponibles sur le site et largement plébiscitées par le public.

L'offre podcast sur www.arte.tv jouit également d'un grand intérêt auprès des internautes. Ainsi, en 2006, le podcast de Tracks comptait parmi les programmes les plus téléchargés sur le site iTunes. Le service ARTE à la carte permet aux internautes de se faire rappeler la date de diffusion d'émissions sélectionnées par courriel personnalisé. Ils peuvent également attirer l'attention de leurs amis sur certains programmes, s'informer en temps voulu de la diffusion d'émissions ou encore s'abonner à divers newsletters thématiques.

www.artepro.com

Le site est destiné aux professionnels des médias. ARTE Pro communique l'actualité de la production (tournages, partenariats, nominations etc.) dans tous les secteurs de programmes : fictions, cinéma, documentaires, spectacles, Europe, découverte et connaissance, actualités culturelles.

www.arteradio.com

La radio en ligne d'ARTE France propose des centaines de reportages, fictions et documentaires sur un site d'écoute et de téléchargement à la demande gratuit. Depuis cinq ans, sa qualité technique et éditoriale ont fait d'elle une référence de la création radiophonique en Europe. Les programmes d'ARTE Radio sont également diffusés via satellite dans toute la zone couverte par la chaîne.

www.artevod.com

Depuis 2006, ce service payant de vidéo à la demande (VoD) permet de télécharger plus de 600 émissions différentes en version française. En septembre 2007, il sera complété par des programmes en allemand.



ARTE VIDEO – ARTE EDITIONS

accompagner la diversité culturelle
et les choix éditoriaux d'ARTE

L'ambition d'ARTE Vidéo et d'ARTE Éditions :

faire vivre les œuvres et la marque ARTE au-delà de la diffusion !

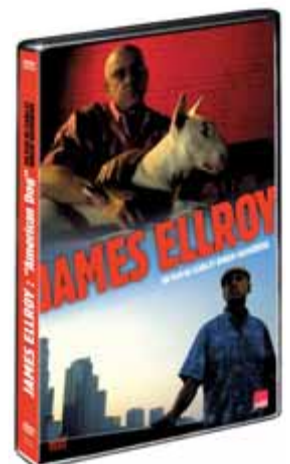
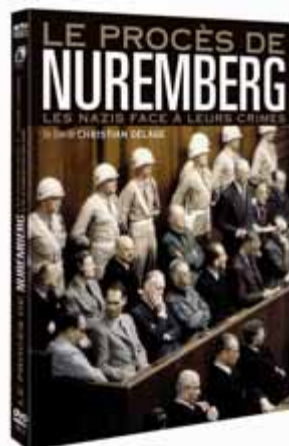
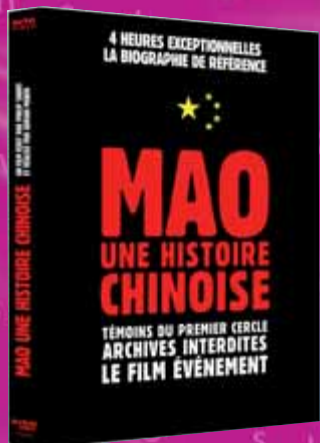
ARTE Vidéo

Poursuivant une politique éditoriale ambitieuse enrichie de compléments inédits, ARTE Vidéo a édité en 2006 une cinquantaine de nouveaux titres.

De Patrice Chéreau à Lars von Trier, d'Ariane Mnouchkine à Raymond Depardon et de Johan van der Keuken à Jean-Daniel Pollet, du Procès de Nuremberg à Mao, de Maradona aux Arts du Mythe – plus que jamais, ARTE Vidéo accompagne les grands événements de l'antenne ainsi que les rendez-vous de l'actualité culturelle importants : l'ouverture du musée du Quai Branly, l'exposition Paul Cézanne à Aix-en-Provence, James Ellroy et la sortie du « Dahlia noir » de Brian de Palma...

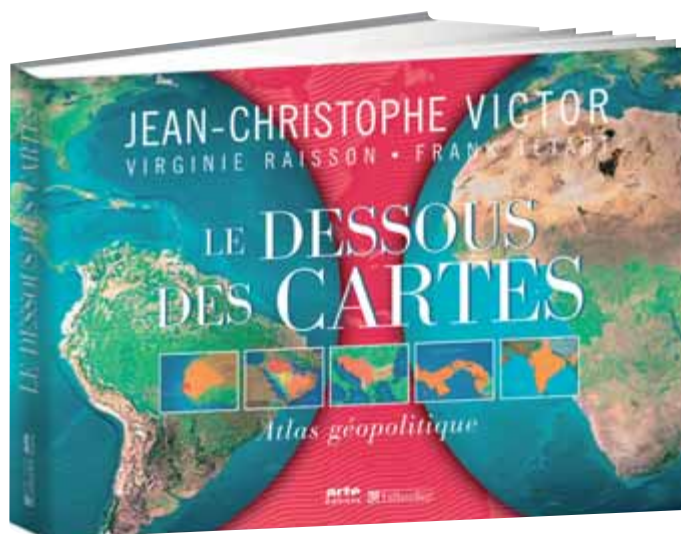
En ce début d'année, ARTE Vidéo enrichit sa collection de trois nouvelles *Monographies d'écrivains* portant sur René Char, Franz Kafka et Howard Phillips Lovecraft ainsi que du cinquième volume de la collection *Architectures*.

Plus que jamais tournées vers l'international, les éditions multilingues d'ARTE Vidéo sont désormais distribuées en Allemagne, aux Etats-Unis, en Espagne, en Scandinavie, en Angleterre, au Japon, en Corée ...



ARTE Editions : de l'écran à l'écrit

Géopolitique, histoire, société, architecture, autant de sujets qui nourrissent films et documentaires, autant d'ouvrages – essais, livres illustrés, livres-DVD, entretiens – autant de thèmes et d'approches qui alimentent un catalogue riche et varié : *L'Atlas du Dessous des Cartes*, désormais best-seller avec plus de deux cents mille exemplaires vendus et un deuxième volume attendu pour la fin de l'année 2007 ; le livre DVD *Cosmic Connexion* et *Amérique, notre histoire*, un essai signé Russell Banks. Toujours en synergie avec l'antenne, la collection *Architectures* est déclinée en beau livre tout comme le deuxième volume de *Karambolage* et, pour la fin de l'année, le livre de l'émission *Toutes les télés du monde*.



ARTE et le public



Temps d'Images 2006: Compagnie ATTAKALARI
© Denis Bourges/Tendance floue

La marque ARTE jouit d'une notoriété importante et d'une excellente image. La Chaîne se démarque clairement de la concurrence au travers de ses axes forts que sont la culture et l'Europe. Elle contribue également à la légitimation de l'audiovisuel public, financé par la redevance. Sa créativité exceptionnelle et son exigence de qualité sont à l'origine du succès d'ARTE et de son caractère unique – aujourd'hui comme à l'avenir.



Presse et communication

ARTE est très présente dans les journaux et magazines. La presse écrite française, allemande et européenne relaye très largement la programmation de la Chaîne. ARTE est considérée par les médias et le public comme une chaîne innovante qui se fait l'écho des événements marquants en matière culturelle et sociétale, les décrypte et les suit dans le temps.

Salons et festivals

ARTE participe à tous les grands festivals en France, en Allemagne et dans d'autres pays d'Europe. Durant le festival de Berlin et de Cannes notamment, qui constituent deux temps forts cinématographiques majeurs, de nombreuses rencontres sont organisées avec des représentants de la presse et du 7^e art.

ARTE prend également part aux principaux salons professionnels : FIPA, MIPTV, MIPCOM, MIDEM, Medienforum NRW, etc. De même, le stand de la Chaîne aux salons du livre de Paris, Francfort et Leipzig est particulièrement apprécié des visiteurs.

Promotion et marketing

Les programmations spéciales et les émissions phares de la Chaîne font l'objet de campagnes de publicité efficaces et originales dans la presse française et allemande tout comme à la radio et sur Internet.

Actions culturelles et partenariats culturels

Par delà la diffusion de programmes télévisés, ARTE prend une part active à la vie culturelle en Europe en créant de nouveaux espaces de rencontre et en participant à la création des œuvres et des idées. Parmi ses interventions, ARTE France propose des rencontres transfrontalières comme le festival *Temps d'images*, dédié aux rencontres des arts de la scène et de l'image, ainsi que le premier concours européen de BD.

En Allemagne, les partenariats de la Chaîne sont principalement axés sur des projets franco-allemands et européens.



La Chaîne



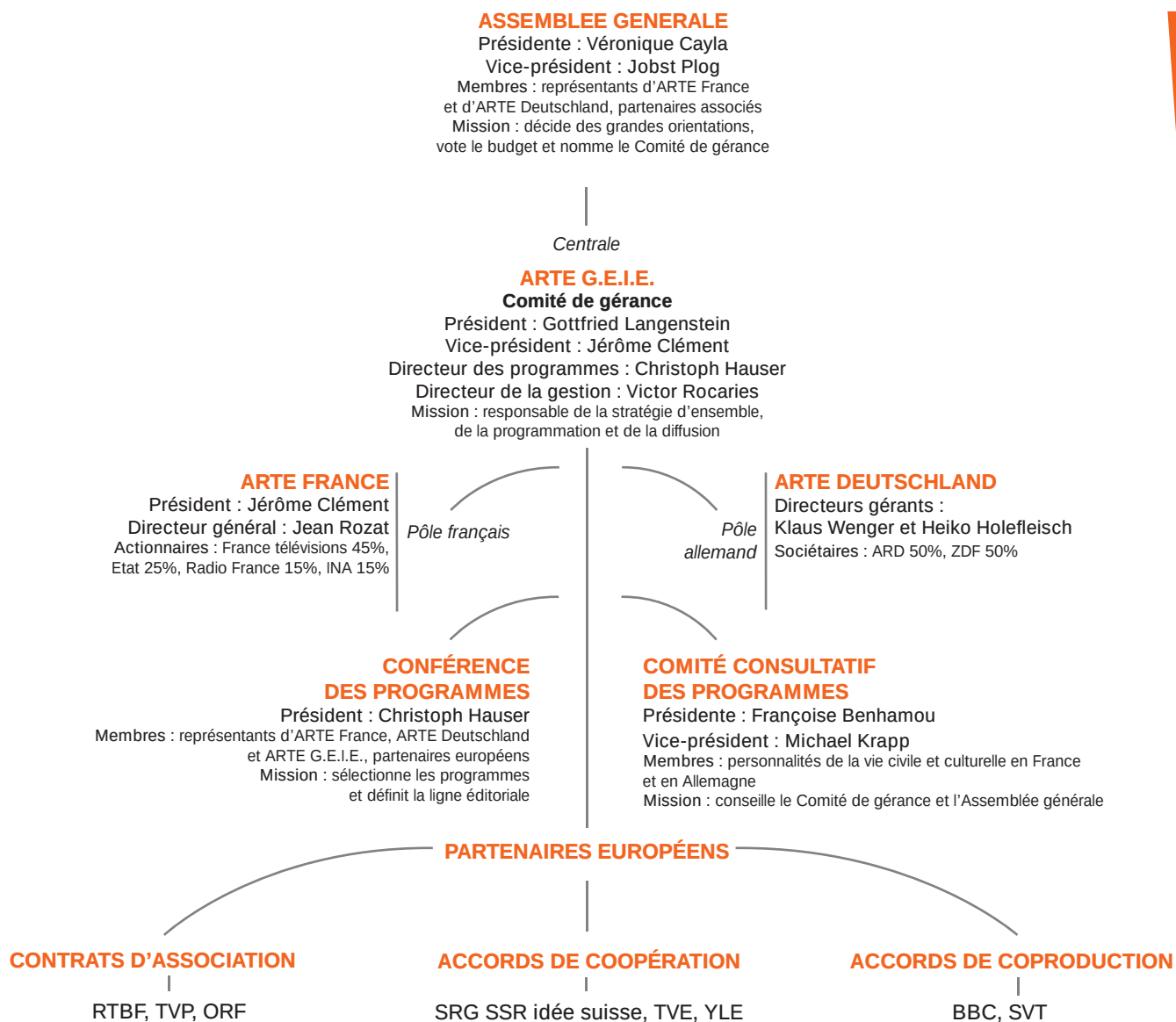
Structures

Le groupe ARTE

ARTE est une Chaîne de service public européenne et culturelle. Elle a pour originalité de s'adresser à des téléspectateurs d'horizons très divers, en particulier français et allemands.

Trois entités la composent : la Centrale à Strasbourg et deux Pôles d'édition et de fourniture de programmes, ARTE France à Paris et ARTE Deutschland TV GmbH à Baden-Baden. Le programme d'ARTE est constitué aux trois-quarts d'émissions provenant à parts égales d'ARTE France et d'ARTE Deutschland. Le dernier quart est fourni par ARTE G.E.I.E. et les partenaires européens.

Les Pôles sont chargés de faire des propositions de programmes et de fournir ensuite à la Centrale les émissions retenues par la Conférence des programmes, qui seront ensuite diffusées par celle-ci. Ils financent et contrôlent conjointement la gestion de la Centrale de Strasbourg. En outre, les Pôles font valoir les intérêts des partenaires français et allemands au sein des instances de décision d'ARTE G.E.I.E.





Le siège d'ARTE G.E.I.E. à Strasbourg © Patrick Bogner/ARTE



L'homme-girafe,
sculpture de Stephan Balkenhol
© Patrick Bogner/ARTE

La Centrale ARTE G.E.I.E.

ARTE (Association Relative à la Télévision Européenne) est un Groupement Européen d'Intérêt Economique (G.E.I.E.)*. Créé le 30 avril 1991, ses membres paritaires sont ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH.

La mission d'ARTE G.E.I.E. est définie par l'article 2 de son Contrat de Formation : « Le groupement a pour objectif de concevoir, réaliser et diffuser, ou faire diffuser (...) des émissions de télévision ayant un caractère culturel et international (...) propres à favoriser la compréhension et le rapprochement des peuples ».

La Centrale de Strasbourg décide de la stratégie d'ensemble, de la conception générale du programme et de la programmation des émissions. Elle est responsable de la diffusion des émissions ainsi que de la présentation et du traitement multilingue des programmes. Elle assure également la production des émissions d'information, de magazines et de certaines soirées thématiques. ARTE G.E.I.E. définit et coordonne la communication de la Chaîne et gère les relations avec les partenaires européens.

Depuis le 13 octobre 2003, tous les services de la Centrale sont réunis au siège social d'ARTE G.E.I.E. à proximité des institutions européennes. Le bâtiment, d'une surface hors œuvres nette (S.H.O.N.) de 14 350 m² et équipé de 450 postes de travail, a été conçu par un tandem franco-allemand d'architectes, le cabinet strasbourgeois Maechel.Delaunay.Jund et Hans Struhk.

Depuis 2006, deux sculptures réalisées spécialement pour la Chaîne par deux artistes contemporains de renom soulignent les ambitions artistiques d'ARTE : « L'homme-girafe » de l'Allemand Stephan Balkenhol et « La grande ourse » de l'artiste française Lydie Arickx.

* L'objectif d'un Groupement Européen d'Intérêt Economique (G.E.I.E.) est de favoriser la coopération transfrontalière, de faciliter ou développer l'activité économique de ses membres. De droit européen et non national, sa structure juridique souple permet à ses membres de regrouper une partie de leurs activités tout en conservant leur autonomie juridique et économique.

Le Comité de gérance

Le Comité de gérance dirige la Chaîne au quotidien et rend compte régulièrement de son action à l'Assemblée générale. Il est composé de quatre membres : le Président, le Vice-président, le Directeur des programmes et le Directeur de la gestion, nommés pour une durée de quatre ans. Les représentants d'ARTE France et d'ARTE Deutschland prennent part régulièrement aux réunions élargies du Comité de gérance.

Président : **Gottfried Langenstein**

Vice-président : **Jérôme Clément**

Directeur des programmes : **Christoph Hauser**

Directeur de la gestion : **Victor Rocaries**



© Dinah Hayt



© Martin Bernhart



© Frédéric Maigrot



© Martin Bernhart



© Patrick Bogner

Programmes

Directeur des programmes : **Christoph Hauser**
Directeur adjoint des programmes,
Responsable du Service Programmation
et études d'audiences : **Emmanuel Suard**
Soirées thématiques : **Olaf Grunert**
Information : **Pascal Guimier**
Cinéma et fiction :
Andreas Schreitmüller
Documentaires : **Annie Bataillard**
Documentaires et Magazines : **Kornelia Theune**
Spectacles : **Jean Wittersheim**
Antenne et Interprogramme : **Henri L'Hostis**
Production et sous-titrage / doublage :
Peter Felger

Gestion

Directeur de la gestion : **Victor Rocaries**
Directeur adjoint de la gestion : **Axel Bussek**
Technique : **Johannes Claes**
Juridique : **Jean-Louis Haineaux**
Finances : **Laurent Ehresmann**
Ressources humaines : **Béatrice Blondel**
Informatique : **Gérard Geyer**
Linguistique : **Elisabeth Krone**
Logistique : **Pierre Le Morvan**

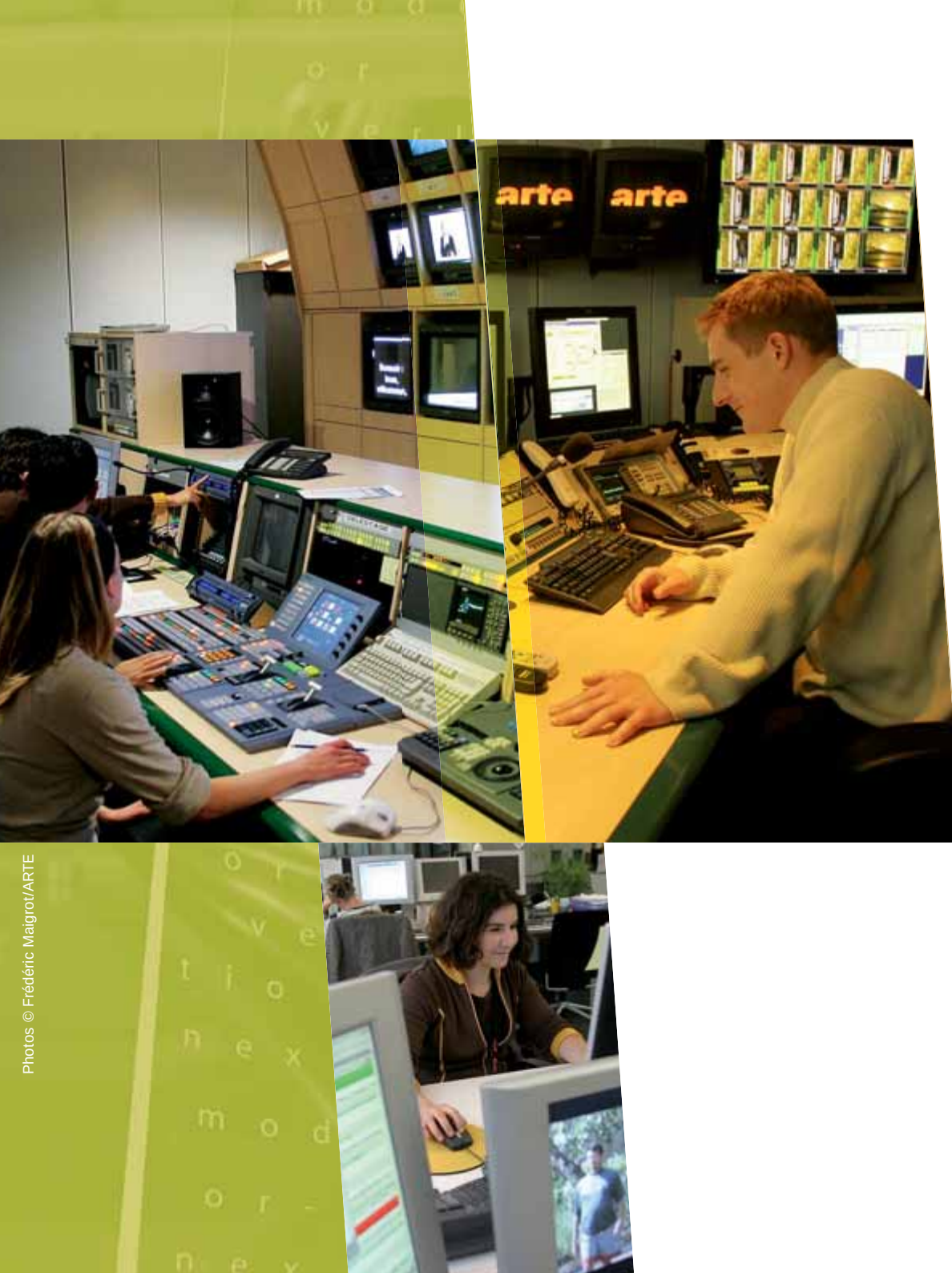
Développement et coordination

Directeur : **Hans-Walter Schlie**
Presse et RP : **Claude-Anne Savin**
Marketing et Sponsoring : **Paulus G. Wunsch**
Multimédia : **Sabrina Nennstiel**
Chef de Cabinet de la Présidence :
Claire Isambert
Communication interne du groupe :
Béatrice Angrand

Ressources humaines

Pour mener à bien sa mission, ARTE G.E.I.E. s'appuie sur 400 collaborateurs permanents. La Chaîne bénéficie en outre de la collaboration de journalistes pigistes ou indépendants, intermittents du spectacle et prestataires de services divers. Les collaborateurs d'ARTE G.E.I.E. ont en moyenne 40 ans et 7,7 ans d'ancienneté.

Dans la structure binationale de la Chaîne, rassembler les collaborateurs autour d'une culture et d'une identité d'entreprise communes constitue un défi majeur que le Groupe entend bien relever. L'optimisation de la gestion des ressources humaines, de la communication interne au sein du Groupe et l'intensification des échanges entre ARTE France à Paris, ARTE Deutschland à Baden-Baden et ARTE G.E.I.E. à Strasbourg contribuent à réaliser cet objectif. A cette fin, ARTE organise régulièrement un forum interne qui permet à chacun de découvrir et d'apprécier les métiers et les talents qui font la Chaîne ; c'est aussi l'occasion d'animer le dialogue au sein de l'entreprise. Des enquêtes menées auprès de l'ensemble du personnel confirment d'ailleurs la très forte identification des collaborateurs d'ARTE à leur Chaîne et leur large adhésion aux objectifs de l'entreprise.



L'Assemblée générale

L'Assemblée générale, qui se réunit quatre fois par an, prend des décisions concernant les grandes orientations de la Chaîne, vote le budget, nomme le Comité de gérance et les responsables de services d'ARTE G.E.I.E.. Elle se compose de six Français et six Allemands représentant les membres du G.E.I.E.. Les partenaires associés, RTBF, TVP et ORF, participent à cette assemblée avec voix consultative.

Présidente : **Véronique Cayla**

Vice-président : **Jobst Plog**



Représentants d'ARTE France

Véronique Cayla

Directrice du Centre National de la Cinématographie (CNC)

Thierry Bert

Directeur général de France Télévisions chargé de la gestion, des finances et des ressources humaines

Laurence Franceschini

Directrice de la Direction du Développement des Médias (DDM)

Jean-Pierre Jouyet

Chef de service de l'Inspection générale des finances

Nicolas Seydoux

Président Directeur général de Gaumont Productions, Vice-président du Conseil d'Administration d'ARTE France

Jean Rozat

Directeur général d'ARTE France

Représentants d'ARTE Deutschland

Jobst Plog

Président du Norddeutscher Rundfunk (NDR)

Peter Boudgoust

Président du Südwestdeutscher Rundfunk (SWR) et Président de l'Assemblée générale d'ARTE Deutschland

Fritz Raff

Président de l'ARD et Président du Saarländischer Rundfunk (SR)

Markus Schächter

Président de la deuxième chaîne publique allemande ZDF et Vice-président de l'Assemblée générale d'ARTE Deutschland

Carl-Eugen Eberle

Directeur des Affaires juridiques de la ZDF

Frank D. Freiling

Directeur des Affaires Internationales de la ZDF



Véronique Cayla, Jean Rozat



Carl-Eugen Eberle, Markus Schächter, Jobst Plog

Membres associés avec voix consultative

ORF

Alexander Wrabetz

Directeur Général

RTBF

Jean-Paul Philippot

Administrateur Général

TVP

N.N.



Fritz Raff, Frank D. Freiling



Jérôme Clément, Gottfried Langenstein



Réunion de la Conférence des programmes
sous la présidence de Christoph Hauser
© Frédéric Maigrot/ARTE

La Conférence des programmes

La Conférence des programmes définit la ligne éditoriale de la Chaîne et établit la grille des programmes soumise à l'Assemblée générale. Elle se réunit une fois par mois au siège de la Chaîne à Strasbourg pour sélectionner parmi les émissions proposées par les Pôles celles qui seront diffusées sur ARTE.

La Conférence des programmes comprend quatre responsables de la Centrale, dont le Directeur des programmes qui la préside, ainsi que deux représentants des Pôles français et allemand et un représentant de chacun des partenaires associés, avec voix consultative.

Président : Christoph Hauser



Représentants d'ARTE G.E.I.E.

Christoph Hauser

Directeur des programmes, Membre du Comité de gérance d'ARTE G.E.I.E.

Emmanuel Suard

Directeur adjoint des programmes, Responsable du Service Programmation et études d'audience

Pascal Guimier

Directeur de l'information

Olaf Grunert

Responsable de l'Unité Soirées thématiques

Représentants d'ARTE France

Philippe Chazal

Directeur de projets

Alain Wieder

Directeur de la coordination

Représentants d'ARTE Deutschland

Klaus Wenger

Directeur Gérant d'ARTE Deutschland et Coordinateur ARTE de l'ARD

Heiko Holefleisch

Directeur Gérant d'ARTE Deutschland et Coordinateur ARTE de la ZDF

Partenaires européens avec voix consultative

ORF : Petra Gruber

RTBF : Carine Bratzlavsky

SRG SSR idée suisse : Alberto Chollet

TVE : N.N.

TVP : Maria Nelken

YLE : N.N.

Le Comité consultatif des programmes

Le Comité consultatif des programmes conseille le Comité de gérance et l'Assemblée générale en matière de programmes. Ses membres, huit Français et huit Allemands, sont des personnalités de la vie civile et culturelle de leur pays respectif. Les partenaires européens associés y participent avec voix consultative.

Présidente : **Françoise Benhamou**

Economiste, Professeur à l'Université de Rouen

Vice-président : **Michael Krapp**

Membre du Landtag de Thuringe



Budget

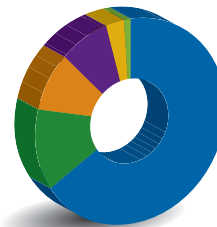
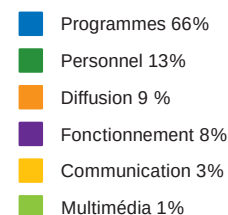
ARTE est financée à 95% par la redevance audiovisuelle, en France comme en Allemagne. La Chaîne ne peut recourir à la publicité, mais a la possibilité de développer ses recettes propres, en particulier par la recherche de parrainages.

ARTE bénéficie d'une autonomie financière et de gestion. Outre le contrôle de gestion par deux contrôleurs choisis par l'assemblée générale (actuellement Fabrice Rebois et Klaus Wenger) et le contrôle financier par les commissaires aux comptes, une fonction de contrôle externe a été créée pour vérifier la mise en œuvre des résolutions de l'Assemblée générale, le respect des dispositions légales en vigueur et l'efficacité de l'utilisation des fonds.

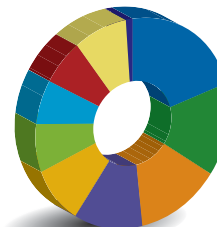
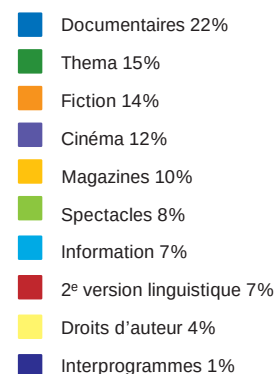
Budget consolidé 2007 (en Mio. Euros)

Programmes	241.79
Documentaires.....	54.33
Thema.....	35.61
Fiction.....	34.30
Cinéma.....	29.37
Magazines.....	23.34
Spectacles.....	19.46
2 ^e version linguistique.....	16.33
Information.....	16.05
Droits d'auteur.....	10.05
Interprogrammes.....	2.95
Personnel	48.95
Diffusion	31.72
Fonctionnement	31.06
Communication	9.88
Multimédia	2.51
Total	365.90

Répartition du budget



Répartition du budget programmes



© Patrick Bogner

Le pôle français

ARTE France

ARTE France est chargée de concevoir, de coproduire et d'acheter des programmes pour ARTE. Elle a placé au cœur de sa politique de production la création de programmes de qualité privilégiant le regard des auteurs et l'impact des œuvres.

Ses commandes contribuent de manière décisive à l'existence d'un tissu de producteurs indépendants. ARTE France occupe ainsi une place significative dans l'économie de l'audiovisuel français et européen.

ARTE France emploie 220 collaborateurs permanents. Ces professionnels des métiers de programmes, mais aussi de la communication, du développement, de l'international et de la gestion concourent tous aux missions de la Chaîne. Elle a par ailleurs créé deux filiales : ARTE France Cinéma (société de production cinématographique) et ARTE France Développement (société de production et d'édition audiovisuelle, qui notamment commercialise sous la marque ARTE Vidéo des DVD, principalement des productions d'ARTE France). De plus, sous le label ARTE Editions, ARTE France prolonge les programmes de la Chaîne dans le domaine du livre. Elle a également ouvert avec artevod.com un site de téléchargement de vidéos à la demande.

ARTE France participe au capital de la chaîne France 4. Sur le plan international, ARTE France, actionnaire de TV5 et de Canal France International, élargit la diffusion de ses programmes dans le monde en les apportant à ces chaînes. ARTE France participe en outre au capital de la chaîne culturelle canadienne ARTV. Enfin, ARTE France coopère via des coproductions et des échanges de programmes avec de nombreux pays européens.

Acteur et vecteur de la vie culturelle, la Délégation aux actions culturelles d'ARTE France organise de nombreux événements, dont le Festival *Temps d'images*, qui contribuent à mieux partager la culture avec tous.



Siège d'ARTE France à Issy-les-Moulineaux
© ARTE

Conseil de surveillance

Président :
Bernard-Henri Lévy
Philosophe et écrivain
Vice-président :
Nicolas Seydoux
Président de Gaumont

Directoire

Président : **Jérôme Clément**
Directeur général : **Jean Rozat**
Directeur de la gestion,
directeur général adjoint :
Fabrice Rebois
Directrice des ressources humaines :
Catherine Fabian-Sautter

Services rattachés à la Présidence

Cabinet du Président :
Aurélie Marx
Développement culturel :
Angélique Oussédik
Relations franco-allemandes :
Béatrice Angrand
Relations Institutionnelles :
Muriel Guidoni

Relations internationales

André de Margerie

Développement

Directrice : **Marie-Laure Lesage**
*Edition, distribution internationale
et nouveaux supports*

Projets

Directeur : **Philippe Chazal**
Coordination des programmes :
Alain Wieder
Coordination des études :
Heidelinde Blumers
Atelier de recherche :
Claire Doutriaux
Paul Ouazan

Unités des programmes

Documentaires :
Thierry Garrel
Europe, société et géopolitique :
NN.
Actualités culturelles :
Dana Hastier
Découverte et connaissances :
Hélène Coldefy
Fiction :
François Sauvagnargues
Cinéma :
Michel Reilhac
Spectacles :
Gabrielle Babin Gugenheim
Coordination *Le Dessous des cartes* :
Laurène L'Allinec

Gestion

Directeur : **Fabrice Rebois**
Ressources humaines :
Catherine Fabian-Sautter
Juridique :
Pascale Ottavi
Finances :
Éric Garcin
Informatique :
Robert Eusebe
Services techniques :
Jean-Pierre Leoni
Services généraux :
Christophe Fouquières

Communication

Marie-Danièle Boussières

Filiales d'ARTE France

> ARTE France Cinéma

Président :
Jérôme Clément
Directeur général délégué :
Michel Reilhac

> ARTE France Développement

Président :
Jérôme Clément
Directrice générale :
Marie-Laure Lesage



Bernard-Henri Lévy
© Ed. Grasset/J.-C. Marmara



Jérôme Clément
© Martin Bernhart



Jean Rozat
© Martin Bernhart

Le pôle allemand

ARTE Deutschland TV GmbH

Le pôle allemand, dont le siège est à Baden-Baden, reflète l'organisation fédérale de l'audiovisuel public en Allemagne. Ses sociétaires, les chaînes publiques regroupées au sein de l'ARD et de la ZDF, produisent et achètent les programmes qui constituent l'apport allemand qu'ARTE propose généralement en première diffusion.

Les coordinateurs ARTE auprès de la ZDF et leurs homologues auprès des chaînes de l'ARD (liste ci-contre) ont pour mission de proposer et de réaliser des programmes pour ARTE. Ils travaillent en étroite concertation avec les unités concernées, la coordination d'ARTE Deutschland et les équipes en charge des programmes à ARTE G.E.I.E.. ARTE Deutschland représente le pôle allemand en Conférence des programmes.

Outre ce rôle de coordination, ARTE Deutschland est l'interlocuteur privilégié de la Commission allemande d'évaluation des besoins financiers des chaînes publiques («KEF»), aussi bien lors de la procédure d'évaluation que lors des réflexions préliminaires des groupes de travail.

ARTE Deutschland joue également un rôle important dans la promotion des programmes en Allemagne : manifestations destinées à la presse et au grand public, campagnes marketing, responsabilité éditoriale de dossiers et de rubriques sur le site internet de la Chaîne, présence à des salons du livre et à des festivals cinématographiques outre-Rhin. Par ailleurs, ARTE Deutschland s'appuie sur un réseau de partenaires culturels et médiatiques issus du monde de la littérature, du théâtre, de la musique, des beaux-arts et de l'audiovisuel. Ainsi, le pôle allemand veille à renforcer l'identité franco-allemande et européenne d'ARTE.

Assemblée des sociétaires

Président :

Peter Boudgoust

Président du Südwestrundfunk (SWR)

Vice-président :

Markus Schächter

Président de la ZDF

Direction

Directeurs-gérants :

Klaus Wenger

Heiko Holefleisch

Coordination des programmes
et Multimédia :

Thomas Salb

Gestion des programmes
et Affaires juridiques :

Christoph M. Weber

Communication et Marketing :

Thomas P. Schmid

Gestion et finances :

Armin Breger

Coordinateurs ARTE auprès des chaînes allemandes

> ARD

Coordinateur général :

Klaus Wenger

Coordinateurs ARTE
auprès de l'ARD :

BR : **Jochen Kölsch**

HR : **Manuel Meyer**

MDR : **Ingrid Hofmann**

NDR : **Ulrike Dotzer**

RBB : **Hannelore Wolff**

RB : **Mechthild Lehning**

SR : **Vera Meyer-Matheis**

SWR : **Peter Latzel**

WDR : **Sabine Rollberg**

> ZDF

Coordinateur général :

Heiko Holefleisch

Comité consultatif des programmes d'ARTE Deutschland

Président :

Andreas Fuchs

ZDF

Vice-présidente :

Rosemarie Kelter

ARD



Peter Boudgoust
© SWR/Raphael Krötz



Klaus Wenger
© Frédéric Maigrot/ARTE



Heiko Holefleisch
© Martin Bernhart

Le siège d'ARTE Deutschland TV GmbH
à Baden-Baden © ARTE



Partenaires européens

Les partenariats d'ARTE G.E.I.E. avec d'autres chaînes de télévision publiques en Europe témoignent d'une volonté de la Chaîne de diffuser des programmes qui soient le reflet de la créativité et de la diversité européenne.

Dans le cadre de contrats d'association, les membres associés et ARTE échangent des productions propres et s'engagent à entreprendre un volume important de coproductions. Les membres associés participent aux instances délibérantes d'ARTE avec une voix consultative. Ces contrats ont été signés avec :

RTBF (Belgique), en février 1993

Radio Télévision Belge de la Communauté Française

La Radio Télévision Belge de la Communauté Française diffuse trois programmes de télévision ainsi que six programmes radiophoniques.

Depuis septembre 2006, la RTBF possède avec ARTE Belgique une fenêtre de programmation régulière sur ARTE en Belgique.

www.rtbef.be

www.arte-belgique.be



TVP (Pologne), en janvier 2001

Telewizja Polska

La Telewizja Polska rassemble six chaînes de télévision nationales ainsi que 12 chaînes régionales.

www.tvp.pl



ORF (Autriche), en mars 2001

Österreichischer Rundfunk

L'Österreichischer Rundfunk comprend les deux chaînes de télévision ORF1 et ORF2 ainsi que neuf radios régionales, quatre stations nationales et deux stations internationales.

www.orf.at



Aux termes des accords de coopération, les sociétés partenaires et ARTE développent de nombreuses coproductions dans tous les genres audiovisuels. Les représentants de ces chaînes participent à la Conférence des programmes d'ARTE avec une voix consultative. Ces accords ont été signés avec les chaînes :

SRG SSR idée suisse (Suisse), en juillet 1995

La SRG SSR idée suisse est la société holding des chaînes publiques TSR, SF, TVR et TSI ainsi que de cinq radios publiques.

www.srg-ssr-idee-suisse.ch

SRG SSR idée suisse

TVE (Espagne), im Juli 1995

Televisión Española SA

TVE umfasst die Sender La Primera, La 2, Canal 24 Horas und TVE Internacional.

www.tve.es



YLE (Finlande), en février 1999

Yleisradio Oy

La YLE (Yleisradio Oy) comprend les chaînes nationales TV1, TV2, YLE 24, YLE Teema, YLE Teletext et YLE FST (en langue suédoise) et une chaîne internationale ainsi que huit radios nationales, 20 radios régionales et cinq radios suédoises.

www.yle.fi



Des accords de coproduction intégrant également ARTE France et ARTE Deutschland (ARD et ZDF) renforcent les coproductions européennes. Ils ont été signés avec :

BBC (Royaume-Uni), en octobre 2001

British Broadcasting Corporation

BBC FOUR est la chaîne culturelle de la BBC (British Broadcasting Corporation), radiodiffuseur de service public.

www.bbc.co.uk



SVT (Suède), en juin 2002

Sveriges Television

La Sveriges Television se compose de cinq chaînes nationales et d'une chaîne européenne, SVT Europa.

www.svt.se





Régie de diffusion numérique, ARTE G.E.I.E.
© Frédéric Maigrot/ARTE

Diffusion et réception de la Chaîne

Grâce aux nouvelles technologies, de plus en plus de téléspectateurs peuvent capter les programmes d'ARTE en Europe : en 2006, ils étaient plus de 190 millions, soit environ 80 millions de foyers (contre 36 millions fin 1994).

En France et en Allemagne

Dans ses deux pays fondateurs, ARTE peut être captée par environ 95 % de la population par câble, satellite, réseau hertzien analogique et numérique.

En France, où la retransmission par câble et par satellite est nettement moins répandue qu'en Allemagne, la diffusion terrestre via TNT joue un rôle stratégique très important car celle-ci devrait couvrir quasiment tout le territoire français d'ici fin 2007 et il est prévu d'abandonner la diffusion hertzienne en 2011. 5,4 millions de foyers TV français sont équipés d'une antenne parabolique, 4 millions sont abonnés au câble, 3 millions captent la TNT et 8 millions sont branchés sur le réseau analogique terrestre où ARTE est diffusée à partir de 19h.

En Allemagne, à ce jour, 17,3 millions de foyers sont abonnés au câble et 13,2 millions possèdent une antenne parabolique. 2,5 millions de foyers ont accès à la télévision numérique terrestre.

Dans les pays partenaires

En sa qualité de chaîne culturelle européenne, ARTE veut être présente sur tout le continent. Grâce aux accords stratégiques avec les opérateurs, ARTE est retransmise dans de nombreux réseaux câblés et bouquets satellites en Europe :

- En Belgique, 98 % des foyers câblés captent ARTE (soit 4 millions de foyers).
- En Suisse, ARTE est injectée (en version française et allemande) dans l'ensemble des réseaux câblés : 2,8 millions de foyers au total.
- En Espagne, ARTE est accessible via les réseaux câblés.
- En Autriche, 80 % des réseaux câblés retransmettent les programmes d'ARTE (950 000 foyers). La Chaîne est en outre reçue par 1,2 millions de foyers équipés de paraboles.
- En Pologne, 440 000 foyers captent ARTE via satellite.
- En Finlande, 1 million de foyers captent la Chaîne via satellite. Le signal d'ARTE est également repris dans divers réseaux câblés (15 000 foyers).
- Aux Pays-Bas, ARTE est suivie par quelque 3 millions de foyers câblés.

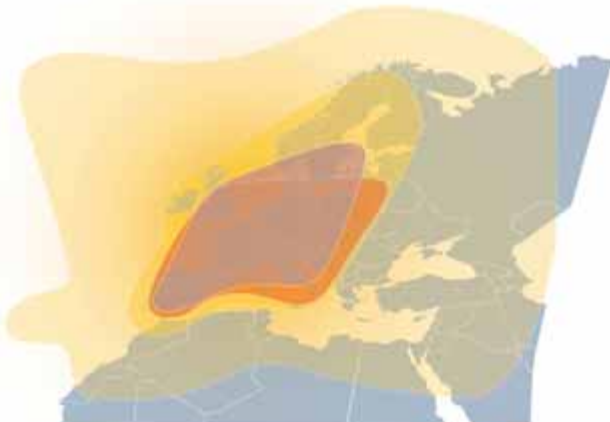
... et ailleurs

ARTE est aussi présente dans les réseaux câblés de plusieurs pays européens : au Luxembourg (90 % des foyers peuvent recevoir la Chaîne), en Albanie, Bulgarie, Bosnie-Herzégovine, Estonie, Lettonie, Islande, Portugal, Danemark, Hongrie, Slovénie, de même qu'en Norvège et Suède. De plus, ARTE a conclu des accords de coopération avec 14 Chaînes publiques d'Europe centrale et orientale, des Balkans et d'Asie centrale, qui diffusent une sélection de ses programmes. La Chaîne dispose en outre de fenêtres de diffusion sur des diffuseurs publics en Italie, en Israël et en Roumanie. Enfin, ARTE est suivie, via satellite, par un grand nombre de téléspectateurs dans toute l'Europe et sur le pourtour méditerranéen.

ARTE est aussi retransmise dans d'autres régions du monde. Ainsi, ARTE est diffusée dans vingt pays africains francophones à partir des bouquets numériques LE SAT et CANALSATELLITE HORIZONS. De plus, ARTE est désormais diffusée dans quatre pays africains anglophones au titre d'un accord signé récemment avec le bouquet numérique sud-africain MULTICHOICE AFRICA. Par ailleurs, ARTE France est partie prenante de la chaîne culturelle canadienne ARTV et fournit des émissions à TV5.

Couverture satellitaire

- Astra 1 numérique (60 cm)
- Atlantic Bird 3 Secam et numérique (60 cm)
- Astra 1 Pal (60 cm)
- Hot Bird numérique (180 cm)



Satellite	analog		digital			
	Atlantic Bird 3	Astra 1	Hot Bird	Astra 1	Astra 1	Atlantic Bird 3
Bouquet	-	-	6 Mbit/s CBR	ARD-Digital	CANALSATELLITE	TNT
Standard	SECAM	PAL - PALplus	DVB	DVB	DVB	DVB
Position	5° Ouest	19,2° Est	13° Est	19,2° Est	19,2° Est	5° Ouest
Fréquence (MHz)	12606 V	10994 H	11623 V	11837 H	11568 V	11590 V
Format des données			27500 ksymb/s FEC 3/4	27500 ksymb/s FEC 3/4	22000 ksymb/s FEC 5/6	20000 ksymb/s FEC 2/3
Sous-porteuses audio (MHz)	5,80 (J17)	7,02 - 7,20 (Panda)	ServPID 203	ServPID 28019	ServPID 9019	ServPID 261
		7,38 - 7,56 (Panda)	VidPID 223	VidPID 401	VidPID 167	VidPID 520
		7,74 - 7,92 (Panda)	AudPID F 233	AudPID A 402	AudPID F 136	AudPID F 530
Répartition linguistique	5,80 F	7,02 - 7,20 A	F A	A F	F A	F A
		7,38 - 7,56 Dualtone 7,74 - 7,92 F				
Sous-titrage incrusté	F	A	F	A	F	F
Télétexte	F+A	A+F	F+A	A+F	F+A	
Sous-titrage codé	A (p.150)	A (p.150)	A (p.150)	A (p.150)	A (p.150)	
	F (p.151)	F (p.151)	F (p.151)	F (p.151)	F (p.151)	
Horaires de diffusion	19h - 3h	24h/24h	24h/24h	24h/24h	24h/24h	24h/24h

F - Français / A - Allemand



Nodal, ARTE G.E.I.E.
© Frédéric Maigrot/ARTE

Nouveaux modes de diffusion et de réception

ARTE est bien décidée à relever les défis de l'ère numérique.

La télévision par ADSL et sur le téléphone portable

Dans l'Hexagone, ARTE est présente dans les bouquets ADSL de divers opérateurs qui proposent la télévision dans le cadre d'offres combinées (Internet, téléphonie, télévision). Les programmes de la Chaîne sont également accessibles via les bouquets d'Orange, SFR et Neuf Cegetel, qui comptent quelque trois millions d'abonnés au total.

Télévision haute définition et format 16/9^e

Actuellement, ARTE pose des jalons en vue du passage à la haute définition. Elle a été la première chaîne publique à offrir un avant-goût de la qualité d'image offerte par la TV HD.

A l'issue d'une phase test réalisée en décembre 2006 et janvier 2007, d'autres programmes seront diffusés cette année en haute définition. La production de programmes en HD augmentera progressivement à compter de 2007. Dès 2008, tous les programmes seront retransmis simultanément en qualité standard et en HD sur la TNT, et il est prévu que toutes les nouvelles émissions soient tournées en HD d'ici 2011.

ARTE renforce en outre la diffusion d'émissions en format 16/9^e qui représentent à ce jour environ 60 % du programme de soirée. Le passage du format 4/3 au 16/9^e, plus apprécié du public, sera mené à bien d'ici fin 2007, exception faite des émissions d'information.

Une image, deux langues

Grâce à la diffusion en numérique, les programmes d'ARTE sont systématiquement disponibles en stéréo et dans une deuxième version linguistique. En diffusion hertzienne analogique et câblée, il est également possible, grâce à la diffusion NICAM, de capter une deuxième version linguistique, en mono toutefois. Par ailleurs, ARTE augmente régulièrement l'offre d'émissions en version audiodescriptive pour les aveugles et les malvoyants ou assorties de sous-titres spécifiques pour les sourds et malentendants.



Régie de diffusion numérique, ARTE G.E.I.E.
© Frédéric Maigrot/ARTE



Nodal, ARTE G.E.I.E.
© Frédéric Maigrot/ARTE

Chronologie

Une aventure franco-allemande

2 octobre 1990

Signature par la France et les onze anciens « Länder » du Traité interétatique établissant les fondements de la Chaîne Culturelle Européenne.

30 avril 1991

Naissance de la Chaîne Culturelle Européenne ARTE, Groupement Européen d'Intérêt Economique (G.E.I.E.), composé de La Sept et ARTE Deutschland TV GmbH.

Septembre 1991

Création de La Sept Cinéma, filiale de production cinématographique de La Sept.

Mai 1994

Création d'ARTE Editions par La Sept ARTE.

Octobre 1996

ARTE sur Internet : www.arte-tv.com. En 2006, le site est relooké et change d'adresse : www.arte.tv.

9 novembre 1996

Adhésion des cinq nouveaux Länder au Traité interétatique du 2 octobre 1990.

Octobre 1997

Création d'ARTE EDITION par ARTE Deutschland.

Août 2000

La Sept ARTE est rebaptisée ARTE France.

13 octobre 2003

Inauguration du nouveau siège d'ARTE à Strasbourg, près des institutions européennes.

Octobre 2006

Inauguration de « L'homme girafe » de Stephan Balkenhol sur le parvis du bâtiment d'ARTE.

A la tête d'ARTE

Janvier 1989

Jérôme Clément est nommé Président de La Sept.

Mars 1991

Wolfgang Bernhard et Gerd Opitz sont nommés Directeurs gérants d'ARTE Deutschland TV GmbH.

Avril 1991

Willibald Hilf et Daniel Toscan du Plantier sont nommés Président et Vice-président de l'Assemblée générale et Jérôme Clément et Dietrich Schwarzkopf, Président et Vice-président du Comité de gérance.

Octobre 1992

Hans-Günther Brüske devient Directeur gérant d'ARTE Deutschland TV GmbH en remplacement de Wolfgang Bernhard.

Juillet 1993

Klaus Wenger devient Directeur gérant d'ARTE Deutschland TV GmbH et Coordinateur ARD.

Septembre 1993

Victor Rocaries, Secrétaire général de La Sept ARTE, remplace Alain Maneval à la Direction des programmes.

Janvier 1999

Jobst Plog devient premier Président allemand de la Chaîne.

Février 2000

Gottfried Langenstein, Directeur des affaires internationales à la ZDF, remplace Walter Konrad à la tête de la coordination d'ARTE.

Mars 2001

Jérôme Clément est reconduit pour cinq ans à la tête d'ARTE France. Jean Rozat devient Directeur général d'ARTE France.

Octobre 2001

Heiko Holefleisch est nommé Directeur gérant d'ARTE Deutschland TV GmbH et Coordinateur ZDF en remplacement de Hans-Günther Brüske.

Janvier 2003

Jérôme Clément et Gottfried Langenstein sont nommés Président et Vice-président d'ARTE, Jobst Plog (Président de l'ARD) et Rémy Pflimlin (Directeur général de France 3), Président et Vice-président de l'Assemblée générale.

Janvier 2005

Christoph Hauser devient Directeur des programmes et Victor Rocaries Directeur de la gestion.

Mars 2006

Jérôme Clément est réélu à la présidence d'ARTE France.

Janvier 2007

Gottfried Langenstein est nommé Président du Comité de gérance, Jérôme Clément, vice-président ; Véronique Cayla, directrice du CNC, préside l'Assemblée générale, elle est assistée de Jobst Plog au poste de vice-président.



Inauguration de « L'homme-girafe » de Stephan Balkenhol © Patrick Bogner/ARTE



Signature des accords de création d'ARTE © AMS/Ville de Strasbourg



Inauguration du nouveau Siège d'ARTE à Strasbourg © Frédéric Maigrot

Les partenaires européens

Février 1993

La RTBF, chaîne publique belge, devient membre associé.

Juillet 1995

Accords de coopération avec SSR, télévision publique suisse et TVE, télévision publique espagnole.

Décembre 1996

Accord de coopération avec TVP, télévision publique polonaise.

Janvier 1998

Accord de coopération avec l'ORF, télévision publique autrichienne.

Février 1999

Accord de coopération avec YLE, chaîne publique finlandaise.

Janvier 2001

TVP, télévision publique polonaise, devient membre associé.

Mars 2001

ORF, télévision publique autrichienne, devient membre associé.

Octobre 2001

Accord de coproduction avec la BBC.

Juin 2002

Accord de coopération avec la SVT, chaîne publique suédoise.

Septembre 2006

Diffusion d'ARTE Belgique, la fenêtre de la RTBF sur ARTE en Belgique.



Signature des accords pour ARTE Belgique © Michel Leroy

Habillage et promotion

Septembre 1992

1^{re} campagne d'ARTE : « Laissez-vous déranger par ARTE » (agence Audour, Soum, Larue)

Mai 1994

« Ma télé a du talent » (Audour, Soum, Larue)

Janvier 1995

Nouvel habillage et nouvelle charte graphique (agence britannique Lambie-Naim & Company) : le logo est épuré pour être plus lisible et se pare d'une belle couleur orange.

Septembre 1996

« ARTE, sehen Sie selbst! »
« ARTE – Voyez vous-même » (agence Castenow + Partner)

Septembre 1998

„ARTE, was für ein Angebot!“
« ARTE – Quel programme ! » (agence Michael Conrad & Leo Burnett)

Janvier 2000

« ARTE et fière de l'être » (Audour, Soum, Larue)

Mars 2000

« ARTE erleben » « Vivez l'aventure ARTE ! » (McCann-Erickson).

Janvier 2001

Nouvel habillage (agence Razorfish) : de petites tranches de vie pleines d'émotion servent de fil conducteur entre les programmes.

Octobre 2002

Campagne d'information en Allemagne autour de la diffusion des programmes de l'après-midi en norme analogique sur le satellite Astra 1C.

Depuis 2003

« ARTE auf 8 » (agence McCann-Erickson) incite les téléspectateurs à programmer ARTE sur la touche 8 de leur télécommande.

Janvier 2004

Un vent nouveau souffle sur ARTE : nouvel habillage (agence Velvet), nouvelle grille de programmes, nouveau claim - « vivons curieux ». Grande campagne en France (agence Ailleurs exactement).

Janvier 2007

ARTE change ses idents de Chaîne en collaboration avec l'agence suisse Déjà vu.

Diffusion

30 mai 1992

1^{er} jour de diffusion en France et en Allemagne dès 17h par satellite (TDF 1-2 et DFS1-Kopernikus) et sur le câble.

Septembre 1992

Diffusion sur le 5^e réseau hertzien terrestre français (satellite Telecom 2B). 72 % des foyers français peuvent capter la Chaîne.

Décembre 1994

Diffusion sur le satellite ASTRA 1D.

Juillet 1995

Diffusion sur le satellite EUTELSAT 2 F1.

14 mars

et 15 octobre 1998

Diffusion à partir de 14h sur les bouquets numériques français (TPS et CANALSATELLITE) et allemand (ZDF).

Janvier 2001

Démarrage de la grille d'après-midi (14h-19h) en numérique et lancement de nouveaux magazines (santé, famille, cuisine, Europe, courts-métrages...).

Septembre 2001

Nouvelle grille de soirée : ARTE s'adapte aux nouvelles habitudes de consommation télévisuelle tout en préservant l'esprit de la Chaîne.

2001-aujourd'hui

ARTE est diffusé 24h/24 sur le satellite analogique Astra et à partir de 14h dans les réseaux câblés analogiques allemands.

janvier 2004

ARTE enrichit ses programmes, rend sa grille plus lisible et plus homogène et en appelle à la curiosité de ses téléspectateurs.

Avril 2005

ARTE lance sa nouvelle grille de programmes de matinée pendant le week-end. Les programmes d'ARTE sont diffusés 24h/24 en France par la Télévision Numérique Terrestre (TNT).

Avril 2006

ARTE lance sa nouvelle grille de programmes de matinée en semaine.

Janvier 2007

Avec sa nouvelle grille, ARTE concentre son attention sur les programmes de la journée et en première partie de soirée.



ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine Winterer
BP 20035
F-67080 Strasbourg Cedex
Tel. +33 (0)3 88 14 22 22
Fax +33 (0)3 88 14 22 00

ARTE Deutschland TV GmbH

Postfach 10 02 13
D-76483 Baden-Baden
Tel. +49 (0)7221 93 69 0
Fax +49 (0)7221 93 69 70

ARTE France

8, rue Marceau
F-92785 Issy-les-Moulineaux Cedex 9
Tel. +33 (0)1 55 00 77 77
Fax +33 (0)1 55 00 77 00





Publication éditée par ARTE G.E.I.E.

Développement stratégique et coordination : Hans-Walter Schlie
Service Presse et relations publiques : Claude-Anne Savin
Rédaction et coordination : Eva-Maria von Geldern
Traduction : Service linguistique d'ARTE G.E.I.E.
Conception graphique et réalisation : Grafiti, F-67000 Strasbourg
Impression : OTT, Wasselonne
© ARTE G.E.I.E. / Presse et RP / mai 2007

Grille des programmes d'ARTE (après-midi et soir)

Thema
Cinéma
Fiction
Magazines
Documentaires
Spectacles
Information

* rediffusions

	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
14:00	* L'Aventure humaine 52'	* L'Aventure humaine 52'	Séries documentaires / Feuilletons documentaires / Séries fiction 26'				
15:00	* 360° - GEO 52'	* 360° - GEO 52'	* Toutes les télé du monde 26'	* L'art et la manière 26'	* Le Dessous des cartes 10'	* Biographie 43'	* Karambolage 10'
16:00	* Téléfilm 95'	* Téléfilm 95'	* Cinéma 110'	* Cinéma 100'	* Série 52'	* Thema du mardi 120'	* Thema futur 120'
17:00				* Série 52'		* Documentaire 90'	* Sciences 52'
18:00	Biographie 43'	Cuisine des terroirs 26'	ARTE Découverte 43'				
19:00	* ARTE Découverte 43'	* Les Mercredis de l'Histoire 52'	Terres d'ailleurs 52'				
20:00	ARTE Reportage 43'	Maestro 43'	Visages d'Europe 26'				
21:00	ARTE Créatif 43'	MAESTRO 85'	ARTE Découverte 43'				
22:00	Metropolis 43'	ARTE Info 15'	ARTE Info 15'				
23:00		Karambolage 12'	Le journal de la culture 12'				
00:00		Art et Culture 26'	Séries documentaires / Feuilletons documentaires / Séries fiction 26'				
01:00	L'Aventure humaine 52'	Thema du Dimanche 240'	Ciné Lundi 100'	Série 52'	Thema du mardi 120'	Thema futur 120'	Les Mercredis de l'Histoire 52'
02:00	360° - GEO 52'		Série 52'				Ciné Jeudi 100'
03:00	Musica 52'		Sciences 52'				Téléfilm du vendredi 90'
04:00	Fiction 90'	OPERA 120'	Grand Format 90'	Thema du mardi 120'	Thema futur 120'	Le Dessous des cartes 10'	Docs de l'été 43'
05:00		La Lucarne (fiction) 90'		Téléfilm du mardi 90'	COMEDIA 120'	Ciné Mercredi 100'	La vie en face 52'
06:00						Tracks 52'	Thema du vendredi 120'
07:00							ARTE Spécial 120'
08:00							
09:00							
10:00							
11:00							
12:00							
13:00							
14:00							
15:00							
16:00							
17:00							
18:00							
19:00							
20:00							
21:00							
22:00							
23:00							
00:00							
01:00							
02:00							
03:00							

Grille de nuit (rediffusions)

Grille des programmes d'ARTE (matinée)

Thema
Cinéma
Fiction
Magazines
Documentaires
Spectacles
Information

	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
08:00	* Maestro 43'	L'ours, le tigre et les autres 26'	* Le Journal de la culture 12'		Le Dessous des cartes 10'		
			* Courts-métrages 10'		Karambolage 12'		
09:00	* Documentaire 70'	Spirou et Fantasio 26'	* Les grands duels du sport 43'	* 360°- GEO 52'	* L'ours, le tigre et les autres 26'	* ARTE Reportage 43'	* Les grands duels du sport 43'
		Le spectacle du dimanche 120'	* Court métrage 26'		* Spirou et Fantasio 26'	* Court métrage 26'	
10:00	Toute l'Histoire 60'				Le Dessous des cartes 10'		
					Karambolage 12'		
					Chic 26'		
11:00	* Le Dessous des cartes 10'		* L'art et la manière 26'	* Toutes les télé du monde 26'	* Toutes les télé du monde 26'	* Spirou et Fantasio 26'	* L'ours, le tigre et les autres 26'
	Les grands duels du sport 43'	Têtes d'affiche 60'			Visages d'Europe 26'		
12:00	L'art et la manière 26'	* ARTE Reportage 43'			Séries documentaires / Feuilletons documentaires 26'		
		* ARTE Créatif 43'			Courts-métrages 10'		
	Best of Chic 26'				Visages d'Europe 26'		
13:00	Toutes les télé du monde 26'	* Metropolis 43'			Chic 26'		
14:00	* Cuisine des terroirs 26'	* Art et culture 26'			Terres d'ailleurs 52'		

* rediffusions

Etat : avril 2007
- Sous réserve de modifications -



arte.tv
arteboutique.com
arteradio.com
artepro.com